

CERCLE FRANÇAIS PHILATÉLIQUE D'ISRAËL

157, avenue de Malakoff

F-75116 Paris

www.cfpi-asso.net



Livret des timbres d'Israël 2018

DÉCEMBRE 2018

6^e ÉDITION

Les publications du CFPI

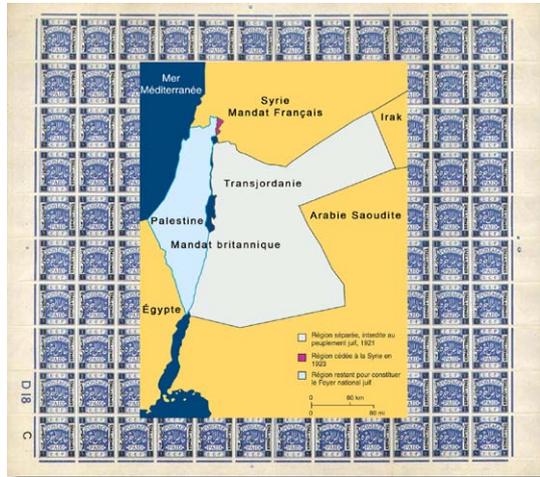
ALBUM DE TIMBRES DE PALESTINE OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Il fut un temps où les philatélistes trouvaient chez les éditeurs d'albums les pages nécessaires au classement des timbres du Monde entier, même pour les plus petits pays. Époque depuis longtemps révolue, le collectionneur doit aujourd'hui se rabattre sur les banals classeurs à bandes. Pour celui-ci, le CFPI a pensé qu'il serait intéressant de diffuser un Album de timbres de Palestine. Il permet le classement de tous les timbres type répertoriés par le catalogue YVERT & TELLIER dans sa dernière édition connue, y compris deux variétés de roulettes identifiées. C'est donc en réalité 104 timbres-poste auxquels s'ajoutent 19 timbres-taxe qui sont répertoriés sur ces feuilles d'album. Pour aider le philatéliste dans son travail d'identification, les différents aspects de surcharges ont été ajoutés. En complément, une page a été prévue pour les timbres de la Poste consulaire française de JÉRUSALEM (1948).

Édité sur papier fort, il est fourni avec un lot de pochettes transparentes 20 x 24 pour l'ensemble des timbres de petit format. Les pochettes pour la série des *Pictorials* ne sont pas fournies. Un soin tout particulier a été apporté à l'impression.

Prix : 35,00 €, franco France.

PALESTINE ALBUM DE TIMBRES



OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Éditions du CFPI - 2007

MINHELET HAAM ; LA PÉRIODE INTÉRIMAIRE D'ISRAËL

La période postale intermédiaire d'ISRAËL se situe entre la suspension du service postal du mandat britannique et sa reprise par l'administration de l'État d'ISRAËL. Cette période débute fin avril 1948 et se poursuit jusqu'au 16 mai 1948. La validité d'affranchissement des timbres est prolongée jusqu'au 23 mai 1948. Du fait de la situation de guerre, cette période perdure ailleurs jusqu'au moment où l'administration israélienne prend le relais du service postal (JÉRUSALEM et SAFED, fin juin 1948).

L'ouvrage d'Ernest FLURI, de SIGRISWIL en SUISSE, est incontournable pour les philatélistes de tous niveaux qui s'intéressent à cette période. Il donne un aperçu détaillé des éléments pouvant constituer une collection philatélique de base ou avancée et permet de comprendre ce que fut l'organisation postale de cette période et celle de l'État d'ISRAËL qui l'a suivie. La première édition est parue en allemand en 1973. Elle fut traduite et publiée en anglais pour le 25^e anniversaire de l'État d'ISRAËL par le W.P.C. dans le cadre du *Handbook of Holy Land Philately* qui se voulait être l'Encyclopédie philatélique d'Israël, initiative du Dr Werner HOEXTER, restée sans lendemain suite à sa disparition prématurée en 1982.

L'édition française a été traduite par Jean Richard CALLEBAUT, à son initiative. L'ouvrage a été révisé, remanié et actualisé, l'ordre de certains chapitres a été modifié, d'autres ont été regroupés, pour faciliter la compréhension du sujet. Enfin quelques corrections, rajouts et mises à jour ont été faits dans l'esprit même de l'auteur.

Prix : 30 € + port 4,00 € (France).

MINHELET HAAM

Période Intérimaire d'Israël
Mai 1948

Par Ernst Fluri



Traduit, révisé et édité en français

Éditions C.F.P.I. - Cercle Français Philatélique d'Israël

Les notices présentées ici et accompagnant chaque émission sont une traduction française directement issue de la version anglaise publiée par le Service philatélique de la Poste israélienne et la Fédération israélienne de philatélie. Il est possible de les consulter aux adresses ci-dessous.

<http://www.israelpost.co.il/postbooleae.nsf/HanpakotViewEng?OpenView&L=EN>
<http://english.israelphilately.org/>

LES VIGNETTES D'AFFRANCHISSEMENT AUTOCOLLANTES DE DISTRIBUTEURS

1^{er} JANVIER 2018



6 FÉVRIER 2018



9 AVRIL 2018



27 MAI 2018



27 MAI 2018



27 MAI 2018



28 AOÛT 2018



25 NOVEMBRE 2018





50 ans de télévision israélienne

1 valeur *NIS (shekel)* 4.20
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Meir Eshel
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1075

de nombreuses années d'indécision concernant la création d'une station publique de télévision nationale qui diffuserait également en arabe aux résidents des territoires. L'objectif était de contrer la propagande diffusée de l'autre côté de la frontière.

La mise en place s'est faite rapidement parce que le défilé militaire de l'IDF à Jérusalem en mai 1968, le 20^e anniversaire de l'indépendance, a été choisi pour être la première transmission. C'était une course contre la montre pour recruter de la main-d'œuvre et des équipements professionnels de radiodiffusion et enregistrement qui n'existaient pas jusqu'alors en Israël. C'était la première et unique émission, avant qu'une diffusion régulière ne commence trois mois plus tard, en août 1968.

Au début il y avait trois émissions par semaine, centrées sur le *Mabat La'Hadashot*, journal télévisé le seul programme qui a été diffusé sans interruption jusqu'à ce que l'autorité israélienne de retransmission ferme ses portes.

Pendant les 25 premières années, la télévision israélienne, qui était aussi appelée la *télévision générale* et ultérieurement *La Chaîne 1* était la seule chaîne et avait des indices d'écoute qui semblent impossibles aujourd'hui : les plus populaires des spectacles ont été regardés par 70% à 90% des téléspectateurs. L'émission d'actualités *Mabat La'Hadashot* était un élément de cohésion sociale pendant ces années, déterminant souvent l'agenda politique, économique, social et culturel. D'autres spectacles incontournables de la chaîne étaient : *Kolbotek* - un magazine de consommation qui couvrait des problèmes de bureaucratie et de consommation et avait également une cote très élevée auprès des téléspectateurs ; *Amud Ha'Esh* - un programme racontant l'histoire du sionisme de ses débuts jusqu'à la création de l'ÉTAT d'ISRAËL et qui suscitait des réactions à grande échelle et un débat public ; et *Nikui Rosh* - un programme satirique qui se moquait du gouvernement chaque semaine.

La chaîne nationale devait refléter tous les aspects de la population dans ses émissions, que ce soit dans les actualités, les sports, la religion, les enfants, les documentaires, les divertissements et le théâtre. Les archives de la télévision contiennent des centaines de milliers d'articles, de films, de séries, de programmes et d'émissions documentant la vie de l'ÉTAT d'ISRAËL au cours des 50 dernières années. Durant ces années, certains employés de la chaîne Un ont été récompensés par le prix d'Israël.

La venue du câble, des satellites et des réseaux commerciaux, a vu se développer la concurrence et la plupart des spectateurs ont abandonné la chaîne, jusqu'à ce qu'elle soit définitivement fermée en mai 2017 en vertu d'une loi votée par la *Knesset*.

Benny Ohry, réalisateur, journaliste, éditeur et producteur, Channel One

DESCRIPTION DU TIMBRE

Le timbre comporte les logos de divers spectacles télévisés : Amud Ha'Esh, Sammy et Susu, Nikui Rosh, Mabat La'Hadashot, Psuko Shel Yom; le tab reprend (de droite à gauche) les logos de programmes conçus à partir de celui de Mabat La'Hadashot: Yoman, Ha'Shavua, Moked, Mabat, Sport Mabat, Mabat Sheni.

Avec l'autorisation de «Kan» - la société de radiodiffusion israélienne.

LA TÉLÉVISION ISRAËLIENNE - 50 ANS

La guerre des Six Jours n'a pas seulement ajouté du territoire à l'ÉTAT d'ISRAËL, mais aussi des centaines de milliers d'Arabes qui n'avaient été exposés jusque-là qu'à des émissions de télévision en provenance des pays arabes voisins.

C'était l'une des motivations derrière la décision du gouvernement israélien, après

LA CAVALERIE INDIENNE

Quand la première Guerre mondiale a éclaté en août 1914, l'Empire ottoman a scellé une alliance avec l'ALLEMAGNE et l'AUTRICHE contre les Alliés (la GRANDE-BRETAGNE, la FRANCE et la RUSSIE). La Grande Guerre, telle qu'elle était connue à l'époque, a duré plus de quatre ans et a changé fondamentalement l'histoire du monde en général et la situation en *Eretz Israël* en particulier.

Au début de 1918, après une offensive dans laquelle les Britanniques ont repris la partie sud d'*Eretz Israël* à l'armée ottomane, une ligne de front entre les opposants s'est établie le long de la crête d'ABU TELLUL. Les deux armées étaient épuisées par leurs efforts acharnés pendant les mois qui précédaient. Ils avaient besoin d'un répit pour se regrouper et renouveler les matériels et l'intendance. Une partie des troupes britanniques a été transférée sur le front occidental en Europe, et des unités militaires de l'INDE ont été envoyées en *Eretz Israël* pour les remplacer.

La grande offensive britannique pour la conquête du nord d'*Eretz Israël* a commencé le 19 septembre 1918. Les forces britanniques et indiennes ont percé la ligne turque près de la rivière POLEG et ont procédé rapidement vers le nord le long de la plaine côtière. Le soir, les attaquants ont atteint la région de TUL KAREM, le lendemain ils ont capturé AFULA et NAZARETH et le 21 septembre, l'aviation britannique a attaqué les Turcs en retraite dans le nord de la SAMARIE, leur infligeant de lourdes pertes.

La conquête de HAÏFA ne faisait pas partie du plan d'attaque britannique à ce stade. Cependant, le 22 septembre, un rapport erroné ayant été reçu avisant que les Turcs avaient abandonné la ville, ils ont tenté d'y entrer. Les Britanniques ont rencontré une résistance féroce et ont à peine réussi à en extraire leurs troupes. Suite à cet échec, le 5^e Régiment de Cavalerie indienne reçut l'ordre de conquérir HAÏFA. Le matin du 23, le bataillon RAMCHI JODPHUR a commencé à progresser vers HAÏFA, mais n'a pas été en mesure d'atteindre son objectif. À 14 h 00 un autre bataillon, commandé par le commandant TAKHUR DALFAT SINGH a été dépêché en renfort. Les cavaliers du bataillon ont courageusement chargé les positions turques, ont réduit leurs mitrailleuses au silence, et ont conquis HAÏFA avec succès. Le commandant DALFAT SINGH, tué pendant l'assaut, a été appelé *Le héros de Haïfa* à titre posthume. Cette bataille est considérée par l'armée indienne comme l'une des pierres angulaires de son histoire militaire, et est commémorée chaque année par des cérémonies dans toute l'Inde. Dans les jours suivants, les Britanniques ont continué de progresser vers le nord, jusqu'à la prise de Damas le 30 septembre. Peu de temps après, l'Empire ottoman a admis sa défaite, mettant ainsi fin à la première Guerre mondiale sur le front du Moyen-Orient.

DESCRIPTION DU TIMBRE ET DE L'ENVELOPPE PREMIER JOUR

Le timbre illustre un cavalier indien (bibliothèque du Congrès), à partir de photos de la colonie américaine (Jérusalem) avec en fond le bataillon de cavalerie indien dans les rues de la ville basse de Haïfa (musée Imperial de la guerre). Le tab présente les insignes du bataillon Ramchi Jodphur de l'armée indienne.

L'enveloppe premier jour montre une photo du monument érigé dans le cimetière militaire britannique à Haïfa à la mémoire des soldats indiens tombés pendant la Première Guerre mondiale avec en fond une carte militaire britannique représentant les mouvements pendant la bataille pour capturer la région de Haïfa en septembre 1918. (Photo: Bibliothèque nationale d'Israël).

La production de la série de timbres du centenaire de la première Guerre mondiale en Eretz Israël a bénéficié de l'aide de la Société pour le patrimoine de la première guerre mondiale en Israël, qui étudie les événements de la guerre, publie des livres sur le sujet et organise des conférences et des visites pour les membres de la société et le grand public.

Centenaire de la Grande Guerre

1 valeur NIS (*shekel*) 2.50

Barre de phosphore : sans

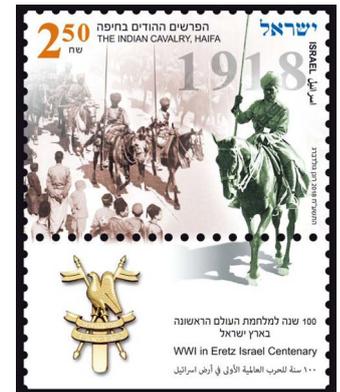
Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Pini Hamou

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1076





Ha'Chizbatron

1 valeur NIS (shekel) 7.40
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateurs : Renat Abudraham Dadon, Tuvia Kurtz
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1078

L'ENSEMBLE MUSICAL DU PALMACH 1948-1950

L'ensemble musical Chizbatron a été créé à l'intérieur du Palmach pendant la guerre d'indépendance d'Israël. Il a accompagné l'armée des pauvres qui a émergé des organisations clandestines pour faire face à une guerre intense selon le poète Haim Gouri.

Le poète Haim Hefer, un vétéran du Palmach, savait et avait compris que les soldats avaient désespérément besoin d'un répit entre les batailles féroces. Il connaissait le rôle qu'avaient joué les fanfares militaires de l'Armée rouge pendant la seconde Guerre mondiale et il a pensé à établir un groupe semblable en Israël. Il a demandé au commandant du Palmach Yigal Alon un budget de 10 livres sterling pour acheter un accordéon. L'idée a plu et on lui a fourni les fonds demandés. Ainsi est né ce groupe à succès, qui a laissé sa marque avec des chefs-d'œuvre musicaux aux générations à venir.

La première production était composée de sketches improvisés et de mélodies étrangères auxquelles Haim Hefer a ajouté des textes particulièrement bien écrits. Shaike Ophir et Naomi Polany avaient été recrutés dans les rangs du Palmach, ils étaient

accompagnés de Yoel Zilber à l'accordéon. La région du Néguev était assiégée à ce moment-là, et n'était accessible que par avion. Le groupe s'est donc envolé pour le Sud et est allé de poste en poste où ils furent reçus très chaleureusement. En route vers le Kibboutz Be'eri, leur camion est tombé dans une embuscade un membre du groupe, Ohela Halevy, a été grièvement blessée et a été reconnue en tant qu'ancien combattant handicapé de l'IDF. Cet événement a bien sûr changé les choses et il était nécessaire de se réorganiser et aussi écrire de nouveaux textes. Shmuel Bunim est arrivé comme Directeur et de nouvelles têtes ont rejoint le groupe. Haim Hefer a écrit les paroles pour des musiques composées par Sasha Argov, Moshe Wilinsky, Parshko et David Zehavi.

Les chansons les plus connues du Chizbatron incluent Hare'ut (L'Amitié), Hayu Zmanim (Il y avait des fois), Hen Efshar (Oui, c'est possible), Hey Ha'Jeep (Hey, la Jeep), Hakol Inyan Shel Ofi (Tout est une question de caractère) parmi d'autres. Le Chizbatron a mis en scène quatre productions pendant sa période militaire et une cinquième en tant que théâtre civil. Shaike Ophir n'a pas participé à la cinquième production, parce qu'il est parti étudier le mime avec Marcel Marceau à Paris. Son absence a été ressentie immédiatement et la cinquième production n'a pas eu de succès, malgré son répertoire de haut niveau qui était peut-être trop politique.

Certains membres de Chizbatron ont ensuite étudié au Théâtre Cameri et d'autres sont retournés à leur vie privée.

Nous sommes restés avec de merveilleux souvenirs que nous portons en nous jusqu'à maintenant. Aujourd'hui il n'y a plus que trois anciens membres de Chizbatron: encore vivants Naomi Polani, Shlomo Bar-Shavit et Rivkaleh Kramer. Nous continuons à nous rencontrer tous les mois pour nous remémorer ces bons moments.

Rivkaleh Kramer

DESCRIPTION DU TIMBRE ET DE L'ENVELOPPE PREMIER JOUR

Le timbre et l'enveloppe Premier jour montrent une photo des membres de Chizbatron sous une tente (avec l'autorisation du Musée du Palmach). Une partie d'un dessin d'Arie Navon apparaît sur le timbre, provenant du Musée israélien de la Caricature et de la Bande dessinée, à Holon, avec l'autorisation de la famille. L'insigne du Palmach est également représenté.

LA CHORALE GEVATRON

La Chorale *Gevatron* a été fondée en 1948 par un groupe de jeunes du kibboutz KVUTZAT GEVA dans la vallée de JEZREEL à l'occasion de la cérémonie d'ouverture d'une nouvelle salle de basket. Lorsqu'on a demandé à l'un des membres de l'époque *Comment le groupe s'est-il constitué?* il a répondu : «*Nous chantions ensemble dans le grenier, ensemble, le chant nous donne de la force pour oublier la pauvreté et la difficulté de la vie quotidienne.* Le nom du groupe, le *Gevatron*, rappelait le groupe populaire du Palmach le *Chizbatron*. Jusqu'à ce jour, les membres de la chorale viennent du kibboutz GEVA ou des kibboutzim voisins BEIT HASHITA et KFAR HAHORESH, ou des villes de MOLEDET, KFAR TAVOR, TAMRAT, et d'AFULA.

Les participants sont tous des bénévoles.

Au début, la chorale ne s'est produite qu'à KVUTZAT GEVA et dans ses environs et interprétait des chansons sur la vie du kibboutz. Le compositeur Nachum HEIMAN a commencé à travailler avec la chorale en 1961 et a diversifié son répertoire. Le groupe était initialement accompagné par un joueur d'accordéon et plus tard par plusieurs musiciens. Divers arrangeurs de musique ont travaillé avec la troupe après HEIMAN, notamment Haim AGMON, Dov CARMEL, Zvika CASPI et Ilan GILBOA, qui est le directeur musical de la chorale depuis maintenant 28 ans. Le *Gevatron* a un riche répertoire, composé de chansons écrites spécialement pour le groupe ainsi que ses propres versions de chansons israéliennes bien connues.

Le groupe est principalement connu pour ses « chants patriotiques » et des chansons sur l'immigration du pays, bien qu'il ait enregistré dans de nombreux styles et arrangements.

Ses chansons les plus connues sont : *Yam Hashibolim* (Mer de Céréales), *Emek Sheli* (Ma Vallée), *Gvanim* (Nuances de couleurs), *Nitsanim Niru Ba'aretz* (des fleurs ont poussé sur la terre), *El Borot Hamayim* (Aux Citernes), *Ou Ve'Yerushalayim* (Lumière et Jérusalem), *Ha'Hita Zomachat Shuv* (Le blé pousse à nouveau) et *Bat Shishim* (À soixante ans).

Le groupe fut dirigé par Rina FIRSTENBERG pendant la plus grande partie de son existence. Elle en a aussi assumé les fonctions de gestion. Le pic de succès a été dans les années 1970 et 1980, quand le *Gevatron* a joué énormément en ISRAËL et à l'étranger, la plupart du temps sur une base de volontariat. Le Jour de l'Indépendance 2007, le Prix d'ISRAËL pour la réalisation de toute une vie et sa contribution à l'ÉTAT d'ISRAËL a été décerné au *Gevatron*.

LE GEVATRON - DESCRIPTION DU TIMBRE

Le dessin du timbre est inspiré de la couverture d'un album de *Gevatron* conçue par Menachem LASKY et avec son aimable autorisation.. Le tab comporte une ligne de la chanson *Yam Hashibolim* (mer de grains) sur des paroles de YITZCHAK KINAN et une musique de Haim AGMON.

LA Chorale Gevatron

1 valeur NIS (*shekel*) 10.00

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Menachem Lasky, Mario Sermonta

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1077





Yotvata Hai-Bar – 50 Years

1 valeur NIS (shekel) 2.40
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateurs : Meir Eshel & Tuvia Kurtz
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuillet de 6 timbres dont 6 avec tabs
 Planche 1079

Une association publique appelée *Hai-Bar* a été fondée dans les années 1960 sous le patronage de l’Autorité des Parcs naturels et gérée par Avraham Yaffe et Uri Tson. L’objectif de l’association était de restaurer la faune espèces qui avaient disparu en Israël et de repeupler les espèces en voie de disparition. Au début des années 1970, une superficie d’environ 12 000 dounams (2965 acres) a été clôturé dans la réserve naturelle de Yotvata, qui abrite l’un des plateaux de sel dans le sud du désert d’Arava. De grands herbivores éteints en Israël ont été réintroduits, ainsi qu’un certain nombre d’espèces qui n’avaient jamais existé en Israël, mais qui étaient en danger dans le monde, comme l’âne sauvage, le l’antilope blanche, l’oryx du Sahara, l’oryx d’Arabie, l’âne sauvage africain et l’autruche. C’est un habitat d’une grande diversité, riche de différentes espèces et grands acacias qui poussent dans la partie ouest de la réserve. Au début du 21ème siècle, quelques milliers des dounams supplémentaires ont été clôturés à l’ouest de l’autoroute 90 afin de protéger la dernière population au monde de gazelles d’Acacia, menacée à l’échelle mondiale. Cette espèce est surveillée attentivement pour préserver son existence. Certaines des espèces sauvages de Yotvata Hai-Bar ne sont pas destinées à être repeuplées en Israël, mais sont élevées dans un effort de préservation internationale pour empêcher leur extinction. Le Hai-Bar sert également d’installation vétérinaire d’urgence et de poste de soins pour les animaux blessés dans la nature, avec l’intention de les relâcher dans la nature une fois qu’ils ont guéri.

QUELQUES ESPÈCES LES PLUS IMPORTANTES DU HAI-BAR:

L’ORYX ARABE (ORYX LEUCORYX)

L’oryx arabe est adapté aux conditions extrême du désert. Il peut survivre plusieurs jours sans eau, avec seulement les liquides dérivés de sa nourriture. Il vit dans de petits troupeaux avec une hiérarchie pour les mâles et pour les femelles. La taille du troupeau varie selon les capacités de l’approvisionnement alimentaire. Les gousses de graines d’acacia sont la principale source d’alimentation de l’oryx arabe et le passage à travers son système digestif d’Oryx améliore le taux de succès de germination les graines. À la fin des années 1970, un élevage de quatre paires d’oryx a été établi dans le Hai-Bar, et aujourd’hui il y a plus de 100 de ces animaux dans la réserve. Environ 100 autres vivent à l’état sauvage dans les régions d’Arava et de la montagne du Néguev.

L’ÂNE SAUVAGE (EQUUS HEMIONUS)

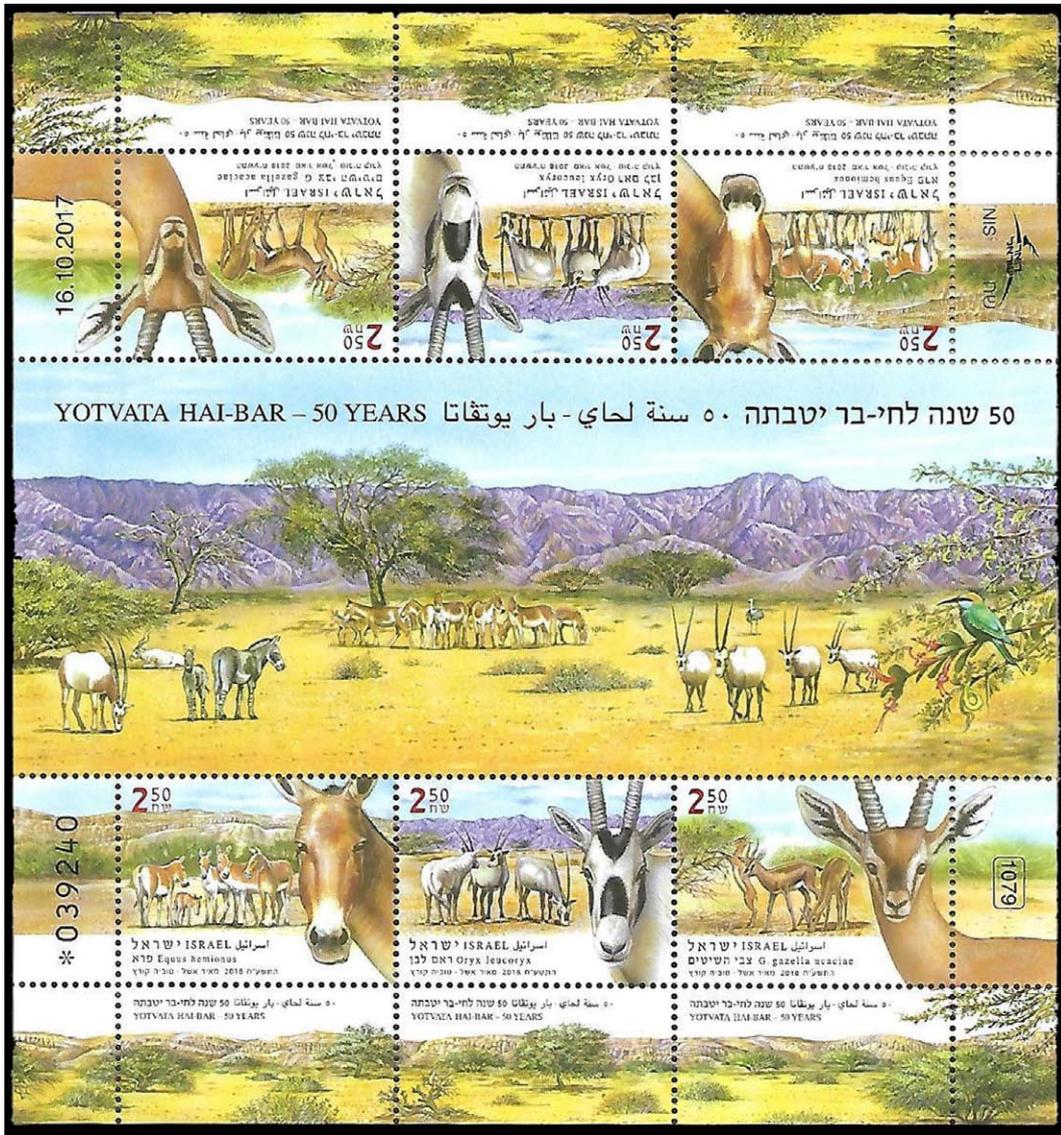
L’âne sauvage vit dans des troupeaux de femelles qui se déplacent entre les territoires des mâles dominants, tandis que les jeunes mâles vivent dans des troupeaux de célibataires. Il se nourrit de la végétation désertique mais a besoin d’eau. Le nombre des territoires masculins est déterminé par les sources d’eau disponibles.

L’âne sauvage asiatique, une sous-espèce de l’âne sauvage du Moyen-Orient s’est éteint, l’élevage rétabli à Yotvata Hai-Bar dans les années 1960 était basé sur une population composée de deux autres sous-espèce: sauvage perse et l’âne sauvage turkmène. Le programme de réintroduction a commencé en 1982 dans la région de Machtesh Ramon et est considéré comme un succès. Aujourd’hui, il y a environ 300 de ces animaux à l’état sauvage

GAZELLE ACACIA (GAZELLA ACACIA)

La Gazelle Acacia a été découverte dans l’Arava dans les années 1960 par le zoologue Giora Ilani. C’est la plus rare espèce de gazelles en Israël et la population est seulement d’environ 20 individus, qui vivent actuellement dans un espace clôturé de la réserve de Yotvata. La plupart de sa nourriture vient des acacias, principalement le feuillage et le fruit, qu’elle peut atteindre en se tenant debout sur ses pattes de derrière. L’autorité israélienne Israël de la naturel et des parcs fait de gros efforts pour préserver et nourrir la population des gazelles Acacia dans l’espoir qu’à l’avenir il grandira et pourra retourner dans la nature.

*Tal Polak, PhD, Écologiste, région d’Arava
 L’Autorité israélienne de la nature et des parcs*



9 AVRIL 2018

JOURNÉE DU SOUVENIR 2018

La lettre carte, l'enveloppe et le timbre – tous trois originaux et spécifiques pour la journée du souvenir – forment l'essentiel d'une extraordinaire tradition novatrice d'une grande délicatesse qui a vu le jour après la guerre d'indépendance.

Depuis la journée du souvenir de 1952, une longue liste de présidents, Premiers ministres, et ministres de la Défense, ont signé des lettres très personnelles de condoléances aux familles de ceux qui sont tombés pour la patrie. Les plus grands artistes d'ISRAËL ont participé à la création de timbres et d'enveloppes pour cette commémoration. Ainsi, d'année en année, une tradition sans précédents a pris forme pour devenir avec le temps un des ambassadeurs les plus extraordinaires et le plus reconnu de la culture israélienne du souvenir (Extrait de « chères familles » publié par le Ministère de la Défense lors du cinquantième anniversaire de l'Etat d'Israël).

Au fil des ans le motif du timbre émis pour la Journée du souvenir a montré des expressions symboliques, des monuments et plus récemment des poèmes commémoratifs.

Cette année le timbre montre un coquelicot rouge éternel et une plaque pour chien militaire gravée avec les mots *Nous nous souviendrons toujours* sur un fond d'une tombe avec des petits cailloux que laissent les proches pour marquer leur venue.

Le tab montre l'insigne officiel de l'IDF et le symbole du Département des familles et de la commémoration du ministère de la Défense. Le dessin du timbre est basé sur une photo de Michael KEREN. Celui de l'enveloppe Premier jour provient d'une photo de Roni LANIS.

Journée du souvenir 2018

- 1 valeur NIS (shekel) 2.50
- Barre de phosphore : sans
- Marque de sécurité : microtexte
- Dessinateur : Gideon Sagi
- Imprimeur : Cartor Security Printing, France
- Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
- Planches 1080





Yotvata Hai-Bar – 50 Years

4 valeur sNJS (shekel) 4.10

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : T. Kurtz & R. Goldberg

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1083, 1084, 1085, 1086

LES FLEURS DE PRINTEMPS

La flore d'ISRAËL comprend environ 2 700 espèces dont plus de la moitié fleurit au printemps. Le climat printanier convient et encourage le développement des fleurs et de la pléthore d'insectes qui leur rendent visite. Les fleurs de printemps possèdent différentes tailles, couleurs, formes et parfums. Leurs caractéristiques attirent différents types d'insectes. La compétition entre les fleurs au cours de cette saison de floraison conduit à l'évolution de différentes formes et couleurs.

CHRYSANTHEMUM CORONARIUM

Le nom scientifique *Chrysanthemum* veut dire « couronne d'or » (chrys = or, anthem = fleur). Le nom hébreu vient aussi de la racine voulant dire « or », ainsi qu'il est écrit dans la Bible : *Comme il est préférable d'acquérir la sagesse plutôt que de l'or, l'intelligence plutôt que de l'argent* (Proverbes 16 :16). En arabe la fleur s'appelle *Supheir*, ou de couleur jaune (la racine asphar voulant dire jaune). Selon les croyances de la médecine populaire que l'on peut guérir avec quelque chose de ressemblant, ces fleurs sont utilisées pour guérir la jaunisse. Les chrysanthèmes servent aussi à teindre les œufs de Pâques, et aussi la laine, en jaune.

CENTAUREA CYANOIDES

La plupart des fleurs de la famille des chardons fleurissent sur des plantes épineuses dans des tons de blanc, jaune, rose et rouge. Le bleu est l'exception - avec de jeunes feuilles et des fleurs bleues. Néanmoins, elles appartiennent à la même famille, telle que déterminée par la structure de l'inflorescence. La couleur bleue est rare dans le monde des fleurs et apparaît généralement dans les espèces plus évoluées et sur les hautes montagnes. On suppose que, parce que les composés chimiques de la couleur (anthocyanes) absorbent l'irradiation ultraviolette, les grains de pollen sont protégés de leur effet néfaste ainsi que le fait que les fleurs peuvent être mieux vues par les abeilles. La phytothérapie utilise ces fleurs pour renforcer le système immunitaire, comme anti-inflammatoires et pour ajouter de la couleur aux infusions. Certains prétendent que la couleur bleue apporte une floraison interne. Le genre *Centaurea* est nommé d'après le centaure Chiron dans la mythologie grecque, qui a découvert les propriétés médicinales de ces fleurs.

TULIPA AGENENSIS

C'est l'un des cinq types de fleurs en forme de plaque rouge qui sont pollinisées par les coléoptères, avec l'anémone, la renoncule, l'adonis et le coquelicot. En 1554, l'ambassadeur du Saint-Empire romain germanique en TURQUIE a rapporté cette tulipe rouge de ce pays jusqu'à VIENNE et de là en HOLLANDE. La culture des tulipes est alors devenue une passion nationale hollandaise, culminant en 1634-1637 quand elle a été appelée *tulipomania*. Des espèces incroyables ont été développées à cette époque, en partie, pour une fois, grâce au virus de la mosaïque qui provoque des rayures colorées sur les pétales et crée des variétés extraordinairement belles. Bien que ces espèces aient une faible durabilité et disparaissent avec le temps, elles sont bien documentées dans les œuvres d'art de cette période. L'ampoule d'une espèce spéciale valait plus qu'une maison à AMSTERDAM ! Le rêve était de créer des tulipes noires, que l'on croyait posséder des attributs mystiques.

TRIFOLIUM PURPUREUM

Israël abrite 51 espèces de trèfles - certaines sont humbles et peu nombreuses tandis que d'autres sont particulièrement belles. Le trèfle violet est noté pour la taille de ses fleurs et leur couleur proéminente. Dans certains endroits, il se crée des « tapis » entiers de fleurs. Le nectar est caché au fond des fleurs et seules les abeilles à longues langues et les papillons peuvent l'atteindre. Comme de nombreuses espèces de trèfles, il est utilisé en médecine populaire, principalement pour son effet apaisant et pour traiter le stress. Il a aussi sa place dans les jardins dans les jardins grâce à sa beauté. Les plantes de culture sont plus grandes et ont plus de fleurs ainsi qu'une période de floraison plus longue que les plantes sauvages de la même espèce.

*Amots Dafni Professeur émérite du Département de biologie évolutive et environnementale, Université de Haïfa
Avec nos remerciements au Dr Hagar Leschner.*



La journée de l'Indépendance

1 valeur NIS (shekel) 5.00
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Gideon Sagi
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 9 timbres dont 3 avec tabs
 Planche 1081

70 ANS D'INDÉPENDANCE

À l'approche de ses 70 ans, l'ÉTAT d'ISRAËL peut contempler fièrement et avec beaucoup de satisfaction ses réalisations multiples pendant ce qui n'a pas souvent été un voyage de tout repos.

Le 14 mai 1948, David BEN GOURION proclamait l'établissement de l'ÉTAT d'ISRAËL. Depuis six mois la population juive était en conflit avec les arabes d'ISRAËL et le jour suivant

cette proclamation le jeune Etat était envahi par les armées de cinq différentes nations arabes. Après de longs mois de combats meurtriers qui prirent fin avec une trêve négociée, L'ÉTAT d'ISRAËL avait arrêté l'attaque ennemie. Il en résulta cependant une grave crise économique et des pénuries de tous genres qui nécessitèrent une politique d'austérité et de rationnement des denrées les plus courantes.

Malgré les conditions difficiles de ce début, l'ÉTAT d'ISRAËL n'a pas hésité à mettre tout de suite en chantier une série de tâches d'enjeux nationaux. Le pays a ouvert ses portes aux réfugiés juifs, qu'ils soient des rescapés de l'holocauste en Europe ou des membres de communautés juives expulsés de pays arabes. Des centaines de nouvelles villes furent construites dans tout le pays ce qui favorisa un développement économique dans différents secteurs.

Situé dans un environnement aride au bord d'un désert, l'ÉTAT d'ISRAËL s'est tout de suite préoccupé d'utiliser efficacement ses ressources d'eau. Des inventions innovatrices telles que différents moyens de dessaler l'eau de mer, ses réalisations dans les domaines de systèmes efficaces d'irrigation goutte à goutte, du développement de produits de l'agriculture capables de pousser dans des eaux saumâtres, ont fait d'Israël un des leaders mondiaux et lui ont permis de venir en aide à d'autres pays pour développer leur propre agriculture.

Ayant peu de ressources naturelles, ISRAËL a dû compter sur le talent et les capacités d'innovation de sa population comme source principale de développement. Des scientifiques, des inventeurs, des entrepreneurs, des dirigeants dans un large spectre de domaines ont permis d'établir des usines industrielles prospères et des centres de recherche révolutionnaires. Israël est un des seuls pays au monde capables de fabriquer des satellites et de les lancer dans l'espace. Des inventions israéliennes sont au cœur de l'industrie hi-tech mondiale, et des équipements médicaux sophistiqués développés en ISRAËL améliorent la vie de malades dans le monde entier. Des scientifiques israéliens des prix prestigieux tels que le prix Nobel. Parallèlement à son développement économique, Israël a également développé un monde dynamique et diversifié de culture et de sport. Le cinéma israélien produit des films innovants de renommée internationale, les œuvres des auteurs israéliens sont traduites en plusieurs langues et les athlètes israéliens remportent des trophées et des médailles sur la scène internationale.

Aujourd'hui, alors qu'il célèbre ses 70 ans d'indépendance, ISRAËL est un pays développé avec une économie forte et une qualité de vie élevée, l'espérance de vie de ses habitants est parmi les plus élevées du monde et son statut politique est plus fort que jamais. L'ÉTAT d'ISRAËL envisage avec espoir, sécurité et confiance dans sa capacité à continuer de renforcer le rythme de ses réalisations, un avenir encore meilleur.



Un salut à l'IDF

16 valeurs NIS (shekel) 2.40

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Osnat Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuillet de 16 timbres dont 16 avec tabs

Planche 1082

UN SALUT AUX FORCES DE DÉFENSE

Un dicton bien connu affirme que *l'habit ne fait pas le moine*. Ceci est particulièrement faux en ce qui concerne le couvre-chef, bien que, dans certains cas, un couvre-chef puisse servir à des fins pratiques comme la protection contre le soleil, il s'agit dans de nombreux cas, d'un reflet de l'identité de la personne qui le porte, seul ou appartenant à un certain groupe. Dans le passé, les soldats portaient des chapeaux proéminents pour différencier un ami d'un ennemi sur le champ de bataille. Cette tradition a été perpétuée de manière symbolique à notre époque.

Le code vestimentaire des Forces de Défense israéliennes s'est développé progressivement au cours de ses premières années, à mesure que la couleur et le style des uniformes des soldats étaient conçus. Beaucoup de commandants, formés par l'armée britannique, adaptaient les règlements auxquels ils étaient habitués à l'armée israélienne. Ainsi, il a été déterminé que la plupart des soldats des IDF porteraient des bérets vert olive, tandis qu'un petit nombre de ceux qui étaient dans des fonctions spéciales porteraient des bérets d'autres couleurs. Les membres de l'armée de l'air portaient des bérets gris clair, les membres des corps blindés des bérets noirs et la brigade des parachutistes recevait le prestigieux béret rouge.

Pendant de nombreuses années, les femmes servant dans l'armée ont porté des chapeaux différents de ceux des hommes. Cela a été changé à l'approche du 21ème siècle et tous les soldates et soldats portent désormais les mêmes bérets. Au fil du temps, l'IDF s'est professionnalisée et a développé davantage de spécialités organisationnelles. L'un des moyens par lesquels l'armée exprime son appréciation pour cette singularité et cette spécialisation réside dans des bérets de couleurs différentes, permettant aux soldats de démontrer qu'ils appartiennent à une branche ou une unité spécifique. Cette tendance, qui a commencé au milieu des années 1970, a pris de l'ampleur au fil des ans, alors que l'armée israélienne a créé de plus en plus de cadres spéciaux. En 2018, alors que l'IDF fête ses 70 ans d'existence, ses bérets sont déclinés en 17 couleurs différentes. Lorsqu'ils sont initialement incorporés dans l'armée israélienne, les soldats reçoivent tous le béret vert olive, qu'ils continuent à porter à moins d'être intégrés dans l'un des cadres spéciaux. Quatre des bérets appartiennent aux branches professionnelles de l'état-major général et aux unités sous leur commandement direct : l'Aviation - gris foncé; la Marine - bleu foncé; le Commandement du front intérieur - orange; le corps de télétraitement et de la Cyber-défense - fleur de blé bleu. Six des bérets appartiennent au corps professionnel et aux unités qu'ils contrôlent : les Blindés - noir; l'Artillerie - turquoise; le Génie - gris pâle; le Renseignement - vert foncé; le Corps de collecte d'intelligence au combat - jaune pâle; la Police Militaire - bleu. Six bérets supplémentaires appartiennent aux brigades et aux forces spéciales de Tsahal: la brigade des Parachutistes - rouge; la brigade Golani - brune; la brigade Givati - pourpre; la brigade Nahal - vert pâle; la brigade Kfir - camouflage vert et marron; le 'Border Array' - camouflage jaune et marron.

Pendant de nombreuses années, les femmes servant dans l'armée ont porté des chapeaux différents de ceux des hommes. Cela a été changé à l'approche du 21ème siècle et tous les soldates et soldats portent désormais les mêmes bérets. Au fil du temps, l'IDF s'est professionnalisée et a développé davantage de spécialités organisationnelles. L'un des moyens par lesquels l'armée exprime son appréciation pour cette singularité et cette spécialisation réside dans des bérets de couleurs différentes, permettant aux soldats de démontrer qu'ils appartiennent à une branche ou une unité spécifique. Cette tendance, qui a commencé au milieu des années 1970, a pris de l'ampleur au fil des ans, alors que l'armée israélienne a créé de plus en plus de cadres spéciaux. En 2018, alors que l'IDF fête ses 70 ans d'existence, ses bérets sont déclinés en 17 couleurs différentes. Lorsqu'ils sont initialement incorporés dans l'armée israélienne, les soldats reçoivent tous le béret vert olive, qu'ils continuent à porter à moins d'être intégrés dans l'un des cadres spéciaux. Quatre des bérets appartiennent aux branches professionnelles de l'état-major général et aux unités sous leur commandement direct : l'Aviation - gris foncé; la Marine - bleu foncé; le Commandement du front intérieur - orange; le corps de télétraitement et de la Cyber-défense - fleur de blé bleu. Six des bérets appartiennent au corps professionnel et aux unités qu'ils contrôlent : les Blindés - noir; l'Artillerie - turquoise; le Génie - gris pâle; le Renseignement - vert foncé; le Corps de collecte d'intelligence au combat - jaune pâle; la Police Militaire - bleu. Six bérets supplémentaires appartiennent aux brigades et aux forces spéciales de Tsahal: la brigade des Parachutistes - rouge; la brigade Golani - brune; la brigade Givati - pourpre; la brigade Nahal - vert pâle; la brigade Kfir - camouflage vert et marron; le 'Border Array' - camouflage jaune et marron.

La série de timbres des bérets de l'IDF a été publiée en tant que feuille spéciale, soulignant que même s'il y a une grande diversité au sein de Tsahal et qu'elle comprend de nombreux cadres et spécialisations uniques, toutes ses unités forment une force de cohésion qui travaille ensemble pour défendre l'État d'Israël et sa population.





La Menorah

3 valeurs *NIS (shekel)* 5.00

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Miri Nistor

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Block-feuillet de 3 timbres

Planche : sans numéro

DU TEMPLE AU SYMBOLE NATIONAL D'ISRAËL.

Le chandelier à 7 branches, un des objets de culte du peuple d'ISRAËL durant son errance dans le désert, fut placé par le roi SALOMON dans le saint Temple de JÉRUSALEM. Le roi

babylonien NABUCHODONOSOR le pilla en détruisant le premier temple.

Le nouveau candélabre façonné par ZERUBBABEL lors de la construction du second temple et volé par le roi ANTIOCHUS IV fut remplacé plus tard par un candélabre en or commandé par les rois hasmonéens.

Cet objet de culte, le plus important de tous, devint avant même la destruction du temple un symbole reconnu et gravé sur une pièce représentant le roi hasmonéen ANTIOCHUS II MATTATHIAS¹, sculpté sur les murs des lieux de prières à Jérusalem et représenté sur de nombreux outils en pierre.

LA SYNAGOGUE DE MAGDALA

En 2009 des archéologues travaillant sur le site de la ville de MAGDALA, sur la côte du lac de TIBÉRIADE, découvrirent les ruines d'une ancienne synagogue de la période du second Temple.

Dans le sanctuaire principal, ils déterrèrent à côté de deux jarres d'huile une grosse pierre gravée d'un candélabre probablement utilisée comme lampe pour la lecture de la *Torah*².

L'ARC DE TITUS À ROME

Érigé après la répression de la Grande Révolte et la destruction du second Temple par les Romains, il comporte un bas-relief décrivant le retour triomphal à Rome des soldats ramenant le candélabre du temple, symbole de la défaite de la monarchie judéenne³. Les Juifs eux même considéraient le candélabre comme un symbole majeur qu'ils ont intégré dans des sites très nombreux et variés: le sol en mosaïque de la synagogue de NIRIM⁴, une inscription gravée sur les murs d'un caveau à BEIT SHEARIM, un candélabre en pierre de la synagogue de HAMAT.

TIBERIUS⁵ et aussi des illustrations de nombreux livres (un candélabre apparaît sur une page enluminée en ESPAGNE à la fin du 15^e siècle⁶).

L'ÉTAT D'ISRAËL

Avec le temps, d'autres symboles (les Tables de la Loi ou l'étoile de David) devinrent des symboles juifs prééminents et remplacèrent la menorah.

C'est à la fin du 19^e siècle avec l'éveil du sentiment national du peuple juif que l'image du candélabre s'imposa comme symbole de tradition et de renaissance. On le retrouva dans les œuvres des étudiants de l'Académie des Arts *Betzalel*⁷ de JÉRUSALEM figurant de larges travées de candélabres de style innovant.

Il devint en 1919 un des symboles d'une unité militaire entièrement juive, la première Brigade juive⁸. Peu après la création de l'ÉTAT D'ISRAËL on rechercha parmi de nombreuses propositions dont la plupart incluaient la menorah, le symbole national. On fit appel aux frères Gabriel et Maxime SHAMIR graphistes. On décida sur une suggestion du ministre David REMEZ de se référer pour le symbole national au candélabre représenté sur l'Arc de TITUS. Ce qui symbolisa dans le passé la destruction de la nation juive pouvait dorénavant refléter la renaissance de l'État juif et le retour d'exil du peuple juif dans sa patrie.

Les deux branches d'olivier entourant le candélabre délivrent un message de paix. C'est une référence à la vision de ZACHARIE (4:2-3): « *Je vois un luminaire en or...et près de lui deux oliviers.* » On a ainsi fait le lien entre le candélabre du symbole et celui du Temple.

ILLUSTRATIONS:

1 – Musée d'Israël, Jérusalem, Meidad Socholovsky

3 – Maquette de l'Arc, Musée du peuple juif du Beit Hatfusot.

5 – Musée d'Israël à Jérusalem, Yoram Lahman

7 – Académie des Arts Betzalel, Jérusalem

2 – Département des Antiquités d'Israël, Yaël Yolovitch

4 – Département des Antiquités d'Israël, Shalom Levy

6 – Musée d'Israël à Jérusalem, Eli Pozner

8 – La première Brigade Juive

LA JÉRUSALEM D'OR DE NAOMI SHEMER.

Durant des milliers d'années, de nombreux motets, poèmes et chants ont été dédiés à Jérusalem. La beauté et la sainteté de la ville entrant en résonance avec les âmes des croyants comme des voyageurs les poussaient à exprimer en mots ce qui remplissait leurs cœurs.

Parmi les nombreuses œuvres profondément enracinées dans la culture israélienne, la chanson *Jérusalem d'or* est devenue le lien entre les générations contemporaines.

Lors de l'hiver 1967, le maire de JÉRUSALEM Teddy KOLLEK se mit en relation avec *la Voix d'Israël* la radio nationale pour l'écriture d'une chanson dédiée à sa ville ; on la jouerait pour la première fois dans un festival commémorant le jour de l'indépendance. L'auteur compositeur Naomi SHEMER, à qui on transmit la demande, s'inspira d'anciens textes juifs. C'est une légende sur Rabbi AKIBA qui fournit le titre et la première ligne du chœur.

Il donna à sa fidèle épouse un bijou, la Jérusalem d'or. La phrase *Retiens que je suis le violon de tous tes chants*, reprise par Rabbi Judah HALÉVY dans son célèbre poème *Sion, tu ne cherches pas...* donna l'inspiration du reste du chœur. SHEMER développa l'idée d'un admirateur fidèle grisé par les parfums et les paysages de JÉRUSALEM dont le cœur saignait devant la misère de la ville retenue captive par ses ennemis et qui lui jurait à jamais fidélité.

Pour la chanter, Naomi SHEMER choisit un jeune chanteur inconnu Shuli NATAN. Lorsqu'à l'entracte, elle la joua sur scène accompagnée de sa seule guitare, le public fut captivé. À la fin de la soirée, NATAN reprit la chanson et le public entier se joignit à lui.

La guerre des Six Jours, trois semaines plus tard unifia JÉRUSALEM et l'ouvrit à tous. La chanson exprimant un désir inassouvi devint aussitôt le symbole de la joie et de l'incroyable miracle dont les habitants d'ISRAËL furent les témoins durant la guerre. Lorsque, dans le SINAI, SHEMER entendit à la radio le *shoffar* sonner au Mur occidental, elle ajouta immédiatement un nouveau couplet de joie et d'espoir à sa chanson. Sa chanson continue de nous éblouir cinquante ans après. Vivant dans le cœur des Israéliens et jouant sur leurs cordes, encore et encore, elle est devenue un motet national officiel.

Tous droits réservés par Naomi SHEMER, ACUM.

Jérusalem d'Or

- 1 valeurs NIS (*shekel*) 5.00
- Barre de phosphore : sans
- Marque de sécurité : microtexte
- Dessinateur : David Harel
- Imprimeur : Cartor Security Printing, France
- Feuille de 10 timbres dont 5 avec tabs
- Planche : 1091



Bloc dentelé distribué dans les abonnements du Service philatélique.

Innovation pour l'IDF

3 valeurs NIS (shekel) 2.50 chacune
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Michel Kichka
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuillet de 6 timbres dont 6 avec tabs
 Planche 1087

70 ANNÉES DE CARICATURES ET BANDES DESSINÉES EN ISRAËL

Depuis longtemps, caricatures et bandes dessinées jetant un regard amusé et sarcastique sur nos vies se sont imposées à notre monde. Tout journal respectable se doit de réserver un espace à ces joyeux griffonnages censés provoquer, souvent piquer, voire transpercer. En ISRAËL on a conservé les mots *comics* et *caricatures* dans leur forme littérale en dépit de multiples tentatives pour les remplacer par des termes en hébreu.

Pour célébrer les 70 ans de l'indépendance d'ISRAËL Michel KLICHKA a créé 3 timbres joyeux et humoristiques pour décrire la vitesse avec laquelle l'État et les citoyens du pays ont évolué de 1948 à 2018.

Le premier timbre nous ramène aux *jours de l'innocence* où le véhicule le plus populaire était le tracteur et l'agriculture la priorité pour les gouvernants et la majorité de la population.

Chaque touriste ou invité devait visiter la merveille qu'était le kibboutz. Le tab complétait l'image : une radio à transistors, invention ne nécessitant aucun branchement électrique, un verre d'Aqua Seltzer (eau gazeuse) et un fallafel, le plat national.

La phase suivante, 20 ans plus tard, montre l'armée utilisant une jeep à la place du tracteur. Du milieu des années 1960 au milieu des années 1980, ISRAËL a dû faire face à quatre guerres: celle des Six Jours, la guerre d'usure, la guerre de KIPPOUR et la première guerre du Liban entre lesquelles des actions ou des opérations militaires ont souvent eu lieu. On a connu des triomphes militaires tels que la guerre des Six Jours et l'opération d'ENTEBBE mais également des batailles causant d'énormes dégâts, comme la guerre de KIPPOUR. Le tab du timbre symbolise l'époque : une télévision en noir et blanc avec le logo de la chaîne 1, une bouteille de boisson non alcoolisée et un hamburger.

Au tournant des années 1990 et début des années 2000, l'Israélien type est maintenant hors de son véhicule poussant un plein caddie de supermarché ; la société idéaliste du début a laissé place dans le pays à une société de consommation individualiste. Les châteaux d'eau et les toitures rouges des premières villes sont remplacés par des gratte-ciel. Notre mode de vie et nos équipements ont changé eux aussi. Monsieur. et madame ISRAËL ont maintenant un portable, un verre de vin et une assiette de sushi sur leur table.

Durant ces 70 ans, on a donc constamment retrouvé ces illustrations simples, amusantes et souvent provocantes: fierté des réussites, dénonciation des imperfections et comme l'a noté Eli MOHAR dans le chant du convoi: *ISRAËL grandit autour de nous plus fort que tous nos défauts.*

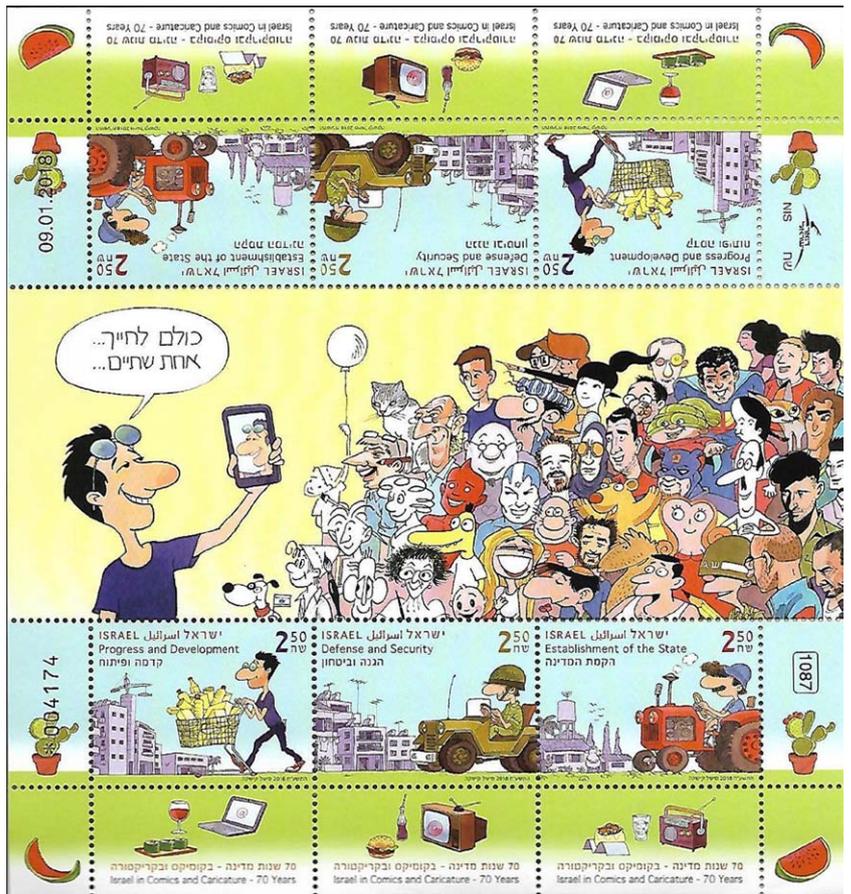
Dr Mordechai NAOR

LE CENTRE DES FEUILLES DE TIMBRES

Il montre des personnages plus ou moins connus, des caricatures, bandes dessinées et films d'animation, tous très représentatifs des époques où ils ont été créés. ils sont tous souriants et regardent le groupe sur la photo ; mais le photographe prend un selfie (auto portrait), plutôt que de pointer l'objectif le focus sur eux. Il rend hommage et salue les créateurs et les journaux qui les ont publiés.

Voici les noms des personnages et de leurs créateurs, en ordre aléatoire:

Le roi Salomon(Hanan Kaminski), Friedel Stern (Friedel Stern collection, Musée israélien de la caricature et des bandes dessinées, Holon), Sabraman (Uri Fink et David Harman), Gilad Seliktar, Super Shlumper (Uri Fink), le sabra (Ari Navon), Nusko (Nissim Hizkiyahu), le réaliste (Asaf Hanuka), Shoshke (Zeev Engelmayer), Uzi (Nimrod Reshef), Mister T (Michel Kichka), Racheli Shalev, Israeli (Moshik Lin), Shlomo Cohen, Uri-On (Michael Netzer), Falafel Man (Dorit Maya-Gur), Dry bones (YaacovKirschen). Guy Morad, Liav Zabari, Shlomi le gardien (Noam Nadav), le canard



(Dudu Geva), le personnage Dudu Geva (Hanoch Piven), the Clerk (Dudu Geva), Shmulik Katz, Cutie (Daniella London-Dekel), Daniella (Daniella London-Dekel), Fat Man (Tsahi Farber), Arthur (Dubi Keich), Rafi et Spaghetti (ilana Zeffren), Erez Zadok, Mole (Daniel Goldstein), Shay Cherka, Vladik Sandler, Man (Itzik Renart), Noa Katz, Srulik (Dosh-Kariel Gardosh, avec l'autorisation de la famille Gardosh), Ze'ev Yaakov Farkash (avec l'autorisation du musée israélien de la caricature et des bandes dessinées, les filles de Holon et Ze'ev, Mayade Zbeng (UriFink)

Valse avec Bashir (David Polonsky et Ari Folman), Charter (Shay Cherka), Guy Harlap, Yonatan Wachsmann, Amitay Sandy, Orit Arif.

Remerciements au consultant des séries Eli Eshed et à Meir Eshel pour leur aide à l'illustration.

27 MAI 2018

INNOVATION POUR TSAHAL

Innovation pour l'IDF

Responsables de la sécurité de l'ÉTAT D'ISRAËL, associés à d'autres agences de sécurité et aidés par les industries de la défense, les militaires travaillent jour et nuit à la sauvegarde des frontières du pays et de ses résidents. Ils font face quotidiennement et sur tous les fronts à de très nombreuses armes de pays ennemis et doivent rester opérationnels en développant constamment des projets pour contrecarrer les moyens d'attaque innovants et sophistiqués des ennemis d'ISRAËL.

2 valeurs NIS (shekel) 2.50 et 4.10
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Ronen Goldberg
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuillet de 16 timbres dont 16 avec tabs
 Planche 1082

LE DÔME DE FER

En 1991, ISRAËL se retrouve quasiment seul pour lutter contre des tirs de missiles longue portée lancés d'IRAK sur l'intérieur du pays.

Au début des années 2000, on voit augmenter de façon significative les tirs de missiles courte portée à partir du SUD-LIBAN et de GAZA. Pour tenter de répondre à ces menaces, l'industrie développa le système du *Dôme de Fer*. Aussitôt qu'une rocket est lancée, le radar du système identifie son probable point de chute et transfère l'information au système de commande et de contrôle. Le système ne retient que les points de chute au niveau des zones habitées. Un missile rapide est tiré contre cette rocket l'interceptant et la détruisant à mi-course.

Devenu opérationnel pour *TSAHAL* en mars 2011, ce système réussit un mois plus tard à intercepter les missiles tirées depuis la bande de Gaza.

Associé à d'autres moyens (la *Flèche* ou la *Fronde de David*), il fait d'Israël le premier pays au monde à offrir une protection réelle contre les menaces de missiles. Sa réussite est due au professionnalisme des soldats dans d'impressionnantes forces aériennes de défense et à la destruction en quelques secondes de n'importe quelle menace aérienne contre l'ÉTAT D'ISRAËL.

LA CYBER DÉFENSE

Pays complexe, ISRAËL évolue dans un contexte technologique mondial. On retrouve dans tous les domaines de l'administration et de l'économie des systèmes d'ordinateurs efficaces et performants.

Le Cyber champ, la base de tout, se compose de communications, d'ordinateurs et de systèmes de contrôle. L'information y est stockée ainsi que les relations entre utilisateurs du système.

Le risque d'ennemis visant les systèmes essentiels est le corollaire de leur énorme bénéfice. On va y pénétrer pour voler les données classifiées et endommager les processus de fonctionnement dépendant de ces systèmes d'information. C'est pourquoi l'IDF C41 et le directoire de la Cyber Défense travaillent en collaboration avec d'autres entités sécuritaires pour tracer, identifier les faiblesses possible et développer processus de défense et de neutralisation des cyber attaques.

C'est un domaine constamment évolutif où hommes et femmes doivent être très innovants, créatifs et attentifs à garder une avance sur l'ennemi; De ces découvertes, ISRAËL tire des bénéfices pour sa défense mais aussi des avantages économiques inestimables. Après la fin de leur service militaire, de nombreux travailleurs de *TSAHAL* vont se retrouver dans l'industrie *High-Tech* israélienne et y contribuent avec succès.

Les photos du Dôme de Fer sont publiées avec l'autorisation du ministère de la défense et la collection photographique nationale d'ISRAËL.





Femmes pionnières

2 valeurs *NIS (shekel)* 2.50
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Rinat Gilboa
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuilles de 10 timbres dont 5 avec tabs
 Planches 1099 et 1100

FEMMES PIONNIÈRES

Recha FREIER et Ada SERENI sont aujourd'hui unanimement reconnues comme femmes pionnières. Elles ont ensemble de nombreux points communs.

Nées en diaspora, elles font toutes deux leur *Alyah* en ERETZ ISRAËL, ont une longue vie (92 ans pour Ada SERENI et 91 ans pour Recha FREIER). Elles reçoivent le prix Israël pour leur contribution au développement de la société et de l'État d'Israël. Elles font monter des milliers d'immigrants dans le pays (FREIER en organisant l'Alyah des jeunes et SERENI l'immigration clandestine d'ITALIE en ERETZ ISRAËL durant le mandat britannique).

RECHA FREIER (1892 – ALLEMAGNE, 1984 - JÉRUSALEM)

Née SCHWEITZER, Recha FREIER grandit en ALLEMAGNE. Elle y épouse Rabbi Moshe Issachar FREIER. Avant la prise de pouvoir d'HITLER, son attention est attirée par la situation de jeunes juifs allemands perdant leur travail. Elle met en garde contre la montée de la violence vis à-vis des juifs dans la société germanique. Dès 1932, elle organise l'*Alyah* des jeunes. Elle compte ainsi épargner les vies d'enfants et de jeunes gens en les faisant prendre en charge en ERETZ ISRAËL et envoyer en kibboutz.

Des leaders sionistes en ALLEMAGNE et en ISRAËL s'opposent au début à ce plan révolutionnaire. Ils ne pensent pas qu'il y ait urgence à faire partir les jeunes et ne croient pas les kibboutzim capables de les recevoir et de les éduquer. Elle rencontre des difficultés pour exprimer ses idées et trouver des partenaires (cf. son livre publié en 1953). Malgré tout, des milliers d'enfants et de jeunes gens allemands et d'autres nationalités sont sauvés et immigrent en PALESTINE par dizaines de milliers grâce à cette *Alyah*.

En 1981 elle est récompensée par le *prix Israël* et reconnue et honorée selon ses mérites. Elle est faite docteur *Honoris causa* de l'Université hébraïque de Jérusalem.

ADA SERENI (1905 – ITALIE, 1997 – JÉRUSALEM)

Née à Rome, elle épouse l'activiste sioniste Enzo Sereni. Ils font leur *Alyah* en Eretz Israël en 1927. Ils figurent parmi les membres fondateurs du kibboutz GIVAT BRENNER. Ils ont trois enfants. Ils sont détachés à l'étranger en de nombreuses occasions. Enzo est parachuté derrière les lignes ennemies en ALLEMAGNE et en ITALIE en 1944. On perd sa trace et Ada revient en Italie pour tenter de le retrouver.

Elle participe activement au mouvement de l'immigration clandestine italienne *Alyah Beth* et la dirige dès 1947. Elle doit répartir des dizaines de milliers d'immigrants sur des douzaines de bateaux. Son excellent italien et ses relations avec les dirigeants du gouvernement et de la police nationale ouvrent de nombreuses portes. On la surnomme *La dame en noir*. Elle résout tout problème concernant l'immigration clandestine. Elle fait campagne pour la *Haganah* et l'armée d'Israël et trouve de nombreuses solutions dans différents domaines.

En 1995 elle reçoit le prix Israël pour sa contribution au développement de la société et de l'ÉTAT D'ISRAËL.

Dr Mordecai NAOR

DESCRIPTION DES TIMBRES

Portrait de Recha FREIER avec l'autorisation de feu Mayaan LANDAU. Photo des enfants de l'alyah des jeunes avec l'autorisation des archives centrales sionistes.

Portrait d'Ada SERENI avec l'autorisation de Yaël BONEH. Photo du bateau *Shabtai Lozinsky* avec l'autorisation du musée de l'immigration clandestine et naval.

L'enveloppe Premier jour montre une partie d'un poster du 18 janvier 1946.

ÉMISSION CONJOINTE: ISRAËL – ESTONIE, Émission commune Israël – Estonie
LA MAISON LITWINSKY À TEL AVIV
ISRAËL 70 ANS, ESTONIE 100 ANS

On a fêté, en 2017, les vingt-cinq ans de relations diplomatiques entre l'ESTONIE et ISRAËL. C'est en septembre 1991 que l'ÉTAT d'ISRAËL reconnaît la république d'ESTONIE et établit avec elle des relations diplomatiques le 9 janvier 1992.

Cependant, l'histoire est bien plus ancienne si l'on considère les liens diplomatiques entre l'ESTONIE et la PALESTINE.

En 1929, la république d'ESTONIE nomme un consul honoraire auprès du Haut-commissaire britannique de PALESTINE et il demeure dans la maison LITWINSKY. Actuellement, l'ÉTAT d'ISRAËL et l'ESTONIE se trouvent de nombreux points communs. Tous deux sont fiers de leur modernité et de leur capacité à prendre en compte les défis technologiques et sécuritaires du XXI^e siècle. Reconnus comme des pionniers mondiaux de l'Internet et de la cybersécurité, ils sont parmi les fondateurs du forum digital international de cinq pays. Enfin, ils développent un nombre impressionnant de *start-up* et, en coopérant dans les secteurs publics et privés, ils atteignent tous les domaines de l'innovation économique et technologique.

Une présence juive a été retrouvée en ESTONIE dès 1333, mais jusqu'au XVIII^e siècle, c'était une très petite communauté. La république d'ESTONIE est un des premiers pays européen à accorder une autonomie culturelle aux juifs en 1926. Cette autonomie dénoncée en 1940 du fait de l'occupation soviétique sera restaurée en 1991 avec l'indépendance retrouvée du pays.

Aujourd'hui, il persiste dans le pays une communauté juive réduite (2000 membres environ) très active et très dynamique. On a rouvert une synagogue en 2010, un centre culturel juif à TALLIN, la capitale, une école juive, un jardin d'enfants et un centre social.

De nombreux juifs estoniens ont fait leur Alyah avant-guerre ou plus récemment. On compte aujourd'hui quelques 800 citoyens estoniens en Israël. Le nombre de citoyens israéliens ayant des liens historiques avec l'Estonie avoisine les 2000.

LA MAISON LITWINSKY

Situé dans TEL AVIV, c'est un bâtiment dont l'architecture est exceptionnelle. Construit par Yaakov Elhanan Litwinsky (1852-1916), homme d'affaires renommé, venu d'ODESSA, après l'achat d'un des soixante-six lots d'AHUZAT BAYIT, le noyau de la future TEL AVIV, il est situé au 22, ACHAD HA'AM l'une des demeures les plus impressionnantes du voisinage. Dans les années 1930, c'est le fils de Yaakov, Maurice LITWINSKY qui va jouer un rôle non négligeable dans le développement des relations politiques et économiques entre la république d'ESTONIE et la PALESTINE.

Le 5 avril 1929, il est nommé consul honoraire à JAFFA et TEL AVIV par le ministère des Affaires étrangères d'ESTONIE. Le consulat ouvre officiellement, le 15 Mai 1930.

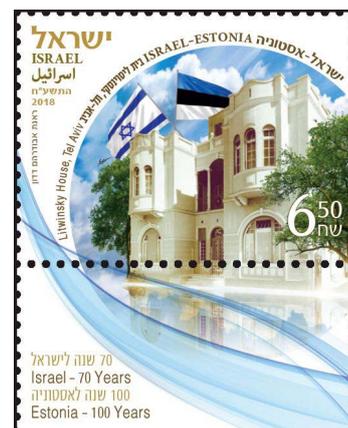
Maurice LITWINSKY (1888-1951) est un professionnel de la banque et du commerce. Il établit de plus des contacts entre de nombreuses institutions éducatives, bibliothèques et maisons d'édition juives et estoniennes. Ces liens se sont maintenus jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale.

Le consulat était situé au second étage de la maison Litwinsky. Suspendu en façade au second étage et portant les armoiries de l'État, un bouclier fourni par le ministère des Affaires étrangères d'ESTONIE indiquait la poste consulaire. Le drapeau national d'ESTONIE flottait sur le toit. Les armoiries disparurent après 1948 mais le drapeau conservé par la famille LITWINSKY fut remis à l'ambassadeur d'ESTONIE en 2015.

Durant environ 30 ans, un important restaurant s'est installé dans la maison Litwinsky. De nouveaux propriétaires en 2005 Acro Real Estate et Canada Israël groupe s'attaquèrent à la préservation et à la restauration de la maison selon les plans conservatoires de Amnon Bar Or & Co Architectes Ltd pour rendre au bâtiment son aspect initial des années 1930. De nos jours les habitants de Tel Aviv et les touristes, y compris les visiteurs estoniens, admirent cette maison superbement restaurée, mélange historique de l'architecture et de la diplomatie.

Son Excellence Monsieur Sulev Kännike, Ambassadeur de la République d'Estonie.

Le timbre montre une photographie de la maison Litwinsky d'après une brochure des frères Litwinsky. Nos remerciements à Shay Farkash qui a documenté et préservé les peintures murales et la couleur architecturale.





Timbres de Fêtes 2018

3 valeurs *NIS (shekel)* 2.50, 7.40 et 8.30

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Aharon Shevo

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1093, 1094 et 11095

TIMBRES DE FÊTES 2018 ; LE PALMIER DATTIER

Ressource vitale pour les habitants d'Eretz Israël dans les anciens temps, le palmier dattier était considéré comme un

symbole de succès et de prospérité. Pour les Juifs c'était l'arbre parfait. On souhaitait être le fruit vertueux du dattier (Psaumes 92:13).

Le *midrash* talmudique de la genèse *Rabbah* 41:1 explique le statut préférentiel du dattier en détaillant les excellentes qualités de l'arbre : *car aucun élément du dattier n'est perdu. Les dattes sont mangées, les branches sont utilisées pour le Hallel, les brindilles pour la toiture, le liber en cordage, les feuilles en balai et les planches rabotées pour les plafonds ; ainsi il n'existe rien de moins coûteux en Israël.*

Les trois produits fournis par cet arbre, mentionnés dans le *Midrash* lient le dattier à la fête de *Souccoth*. Ils figurent sur la série de trois timbres tandis que trois autres produits apparaissent sur les tabs.

LE LOULAV ET LES DATTES

Le Lévitique 23:40 recommande aux Israélites de prendre les quatre espèces le premier jour de la fête de *Souccoth* : *Le premier jour vous prendrez le fruit de l'arbre hadar (etrog) des branches de dattier, des rameaux d'arbres feuillus (avoth) et des saules de rivière.* La tradition a identifié le terme *branches de dattier* au *Loulav* qui pousse au sommet du dattier. La *mitzva* des quatre espèces inclut la bénédiction du *Loulav*.

Le *Talmud* explique dans *Souccah* 27:2 que chacun doit bénir le *Loulav* comme la plus haute et la plus importante des quatre espèces.

Le *Midrash* du Lévitique *Rabbah* 20:12 assimile les quatre espèces aux différents groupes de personnes existant dans le peuple juif. Il note respectueusement que le *Loulav* a de la saveur mais aucun parfum.

La saveur fait, bien sûr, référence au goût sucré de la datte mangée seule ou mélangée à d'autres produits.

Il est habituel d'identifier le miel de la liste des sept espèces du Deutéronome 8:7-8 au miel tiré de la datte.

LES PALMES ET LES FIBRES

Selon leurs sources bibliques, les feuilles du palmier dattier portent des noms différents. Par exemple :

- Branches de palmier» Lévitique 23:40
- Palmes» Néhémie 8:15

Le *Midrash* *Rabbah* de la Genèse montre l'utilisation de branches de palmiers pour couvrir les huttes (*Souccoth*) dans lesquelles les Israélites devaient demeurer durant toute la durée de la fête.

Les fibres épaisses poussant à la base des palmes sont tissées en cordes. On en fait des paniers, des nattes. Le traité du *Talmud Yevamot* 102:72 évoque une sandale en fibres dont l'illustration figure sur le tab du deuxième timbre. Cette sandale date de la période du second temple et a été trouvée lors de fouilles archéologiques dans le désert de JUDÉE.

LES TOITURES EN PALME

Les palmiers fournissent du matériel de construction pour les maisons et les huttes. Les troncs entiers servaient de piliers tandis que les faisceaux de branches travaillés formaient le plafond.

Les palmes, fines tiges où la datte pousse étaient tissés en tamis pour trier les grains. Le tamis qui figure sur le tab du troisième timbre provient de la période israélite (huitième siècle avant notre ère) et a été découvert lors de fouilles archéologiques sur le site de KUNTILLET AJRUD dans le désert du SINAI.

Photographies de Gregory VINITSKY avec l'autorisation du musée d'Israël.

ARCHÉOZOOLOGIE EN ERETZ ISRAËL *Archéozoologie en Eretz Israël*

Ce terme représente le domaine scientifique étudiant les os d'animaux trouvés lors de fouilles archéologiques. Il est composé de trois mots grecs: Archéo – ancien, Zoo – animaux et Ologie – domaine d'étude. En d'autres termes, l'étude des animaux préhistoriques.

Lors de fouilles en ERETZ ISRAËL, un certain nombre d'éléments exceptionnels ont été découverts.

- Les os d'un ours syrien à TEL HADID datant de l'âge de fer (israélite – 930-586 avant notre ère). Le lieu et l'époque rappellent l'histoire biblique du prophète ÉLISÉE et des ours dans *Rois II*.
- Les os d'un hippopotame retrouvés à TEL QASILE (colline NAPOLÉON) sur les rives de la rivière YARKON (XX^e siècle avant notre ère) entre TEL AVIV et RAMAT GAN.
- Les restes d'un hippopotame de la période néolithique Poterie (5 500-4 500 avant notre ère) ont été mis à jour dans la région de RAMAT AVIV près de TEL AVIV.

Le Service philatélique d'ISRAËL avait déjà émis il y a quelque temps un timbre figurant les empreintes de pas d'un dinosaure découvertes sur les rives de la mer de TĒTHYS (actuellement une partie de la méditerranée orientale) dans un kibboutz proche de JÉRUSALEM.

ÉLÉPHANT, HOLON, ÉPOQUE MINOËNNE, ÂGE DE PIERRE

Le milieu de la période minoenne est correspond sur le plan géologique au Pléistocène. Les fouilles effectuées par le docteur Tamar NOY ont mis à jour en 1960 les restes d'un éléphant de la période du Paléolithique inférieur, au début de l'âge de pierre (il y a 1 000.000 à 120 000 ans) sur la berge orientale de la troisième crête éolienne de la mer. La défense de l'éléphant est exposée comme une relique au musée d'ISRAËL auprès d'os d'éléphants venant du pont des Filles de Jacob.

LIONNE, JAFFA, TARDIF ÂGE DE BRONZE

Cette période est également connue sous le nom d'âge tardif cananéen (1 300-1 200 avant notre ère).

Le docteur Jacob KAPLAN, archéologue, croyait que le site de découverte des restes de la lionne était un temple pré-philistin censé être dédié aux lions. Il a été daté de la période intermédiaire où les peuples de la mer (Philistins y compris) pénétrèrent en ERETZ ISRAËL en provenance du sud. Jusqu'à une période récente, le crâne de la lionne était conservé au dernier étage du musée de JAFFA.

Docteur Moshe SADEH, archéozoologiste

DESCRIPTION DES TIMBRES

Photo de l'éléphant : *Shutterstock*.

Photo de la défense d'éléphant avec l'autorisation du musée d'Israël

Photo du dessin du musée de HOLON avec l'autorisation de Ronen Goldberg.

Photo de la lionne : *Shutterstock*.

Photo du crâne de la lionne avec l'autorisation de l'Autorité des antiquités d'Israël.

Photo de la Tour d'Horloge de JAFFA avec l'autorisation de Ronen GOLDBERG.





Émission commune Israël – USA

1 valeur NIS (*shekel*) 8.30
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur :
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1107

Au début des années 1980, ISRAËL représentait un atout stratégique pour les ÉTATS-UNIS. En février 1987, il est qualifié par le président REAGAN d'*allié principal* des ÉTATS-UNIS, non-membre de l'OTAN. Cette déclaration est instituée au mois de décembre suivant par la signature d'un accord bilatéral.

JOYEUSE FÊTE DE HANOUCCAH

Le président américain Harry S. TRUMAN reconnut l'ÉTAT d'ISRAËL 11 minutes seulement après sa proclamation, le 14 mai 1948. Ce fut le début d'un partenariat basé sur des valeurs communes et caractérisé par une profonde amitié et un respect mutuel. Cette relation spéciale entre ISRAËL et les ÉTATS-UNIS est un élément clé de la force politique et de la puissance d'ISRAËL.

L'amitié entre ISRAËL et les ÉTATS-UNIS s'appuie sur la communauté juive américaine et est soutenue par une grande partie de la population américaine.

LA MENORAH

La fête de *Hanouccah* évoque à la fois la victoire des MACCABÉES sur la monarchie grecque de la maison des Séleucides et le miracle qui eut lieu dans le saint Temple de JÉRUSALEM.

Pour en témoigner, il est d'usage d'allumer, en les posant près de l'entrée des maisons, des bougies chacune des huit nuits de *Hanouccah*.

En l'an 167 avant notre ère, le roi grec ANTIOCHUS IV interdit aux juifs résidant en terre d'ISRAËL l'étude de la *Torah* et la pratique des *Mitsvot*. Ce régime cruel suscita une révolte dirigée par MATTATHIAS l'Hasmonéen et ses fils. Ils libérèrent JÉRUSALEM et son Temple après d'âpres combats. Le *Talmud* de BABYLONE (traité *Chabbat* 21:2) rapporte que les MACCABÉES ne trouvèrent dans le Temple profané qu'une fiole d'huile pure. C'était la quantité suffisante pour l'allumage d'une seule journée de la *Menorah*.

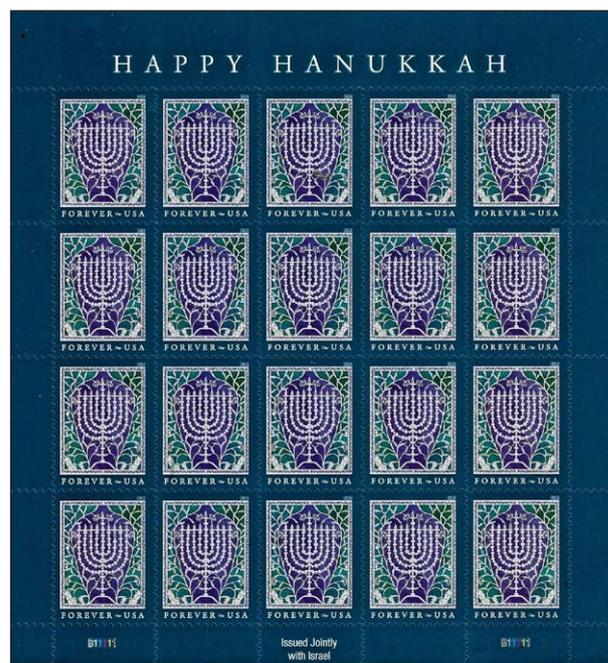
Un miracle survint et l'huile dura huit jours, le temps nécessaire à la préparation d'une nouvelle huile pure.

Pour honorer ce miracle on résolut de faire durer huit jours la fête de *Hanouccah*.

Pour les Juifs, les bougies de *Hanouccah* sont le symbole du triomphe de la justice et de la victoire du bien sur le mal.



Israël – Feuillet complet de 15 timbres dont 5 avec tabs.



USA – Feuillet complet de 15 timbres avec rappel de l'émission commune dans la marge centrale en bas.

**LES 70 ANS DE L'ÉTAT D'ISRAËL
LE 100^e ANNIVERSAIRE DE L'INDÉPENDANCE DE LA POLOGNE**

Cette année tandis qu'ISRAËL fête ses 70 ans, la POLOGNE célèbre le centenaire de la reconquête de son indépendance après des décades d'occupation par ses voisins.

Les peuples juif et polonais ont une longue et riche histoire commune. Elle a connu des hauts et des bas jusqu'à ce que la Shoah mette fin définitivement à l'importante présence juive sur le sol polonais.

Depuis sa libération du communisme, la POLOGNE est devenue l'un des amis les plus proches d'Israël. Il existe entre les deux pays des relations florissantes dans tous les domaines – culture, commerce, technologie et tourisme... L'an dernier, le tourisme a très fortement augmenté d'où un renforcement de l'amitié entre les deux États et leurs populations.

D'ailleurs cette émission philatélique commune, loin d'être la première au cours d'innombrables manifestations culturelles prouve le développement du partenariat et la proximité des relations amicales entre les deux pays.

Les diplomates israéliens assistent un peu partout à travers la POLOGNE à diverses réunions. Nous sommes reçus avec beaucoup d'amitié et une grande curiosité se manifeste vis à vis d'ISRAËL ; cela nous permet d'organiser de nombreuses rencontres culturelles et technologiques. Sur le plan politique, la Pologne nous soutient en cultivant notre partenariat de même que dans les forums internationaux. Le meilleur exemple en est l'abstention de la POLOGNE au vote des Nations-Unies condamnant la décision américaine de reconnaître JÉRUSALEM comme capitale d'ISRAËL.

Nous espérons voir la poursuite de ces activités communes florissantes et souhaitons aux deux peuples israélien et polonais prospérité, sérénité et amitié dans les années à venir.

Anna Azari, ambassadeur d'Israël en Pologne

ISRAËL: 70 ANS

L'État d'Israël regarde avec une grande satisfaction et une immense fierté les différentes réalisations parsemant la route de ses 70 ans.

Aujourd'hui ce pays développé a une économie forte et une grande qualité de vie. L'espérance de vie de ses habitants est parmi les plus hautes du monde et son statut politique est plus fort que jamais. L'État d'Israël progresse avec un sentiment d'espérance et de sérénité. Il a foi en sa capacité à poursuivre et renforcer ses nombreuses réalisations pour un futur encore meilleur.

LA RECONQUÊTE DE L'INDÉPENDANCE DE LA POLOGNE : 100^e ANNIVERSAIRE

1918 marque un tournant dans l'histoire polonaise. C'est le point culminant des efforts du peuple polonais pour mettre fin à 123 ans d'asservissement de ce pays morcelé ; cela symbolise en même temps la renaissance et le renforcement de l'état polonais souverain. C'est enfin le but ultime poursuivi de génération en génération tout au long de ces cent années.

L'idéal de la lutte pour l'indépendance constitue le trait caractéristique de l'identité polonaise; aujourd'hui, il devient le fondement de la construction du futur de la Pologne grâce à un développement dynamique de l'économie, de la science, de la culture tout en préservant un grand sens moral ce qui lui donne une place importante dans l'histoire de l'Europe et du monde.

Émission commune Israël – Pologne

- 1 valeur *NIS (shekel)* 6.50
- Barre de phosphore : sans
- Marque de sécurité : microtexte
- Dessinateur : Ronen Goldberg
- Imprimeur : Cartor Security Printing, France
- Feuille de 10 timbres dont 5 avec tabs
- Planche 1092



*Israël
Feuillet complet de 10 timbres dont 5 avec tabs.*



Pologne – Feuillet complet de 10 timbres dont 5 avec tabs.



Les réussites israéliennes- La robotique

2 valeurs NIS (shekel) 2.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : David Ben Hador

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuilles de 10 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1101 et 1102

LES RÉUSSITES ISRAËLIENNES- LA ROBOTIQUE

La série de timbres montre deux produits technologiques innovants et révolutionnaires développés en ISRAËL.

SYSTÈME ANTICOLLISION

Mobileye, filiale d'Intel est le chef de file mondial du développement de la technologie de la vision, de l'analyse de données, de la localisation et de la cartographie pour un système actif d'aide à la conduite (ADAS) et de la conduite autonome.

La technologie de cette compagnie permet la protection des conducteurs et des passagers, réduit les risques d'accidents de voiture et sauve des vies. Elle transforme l'expérience de la conduite grâce à une technologie assurant une conduite autonome.

L'algorithme logiciel et les puces Eye Q fournissent une interprétation détaillée du champ de vision en anticipant les possibles collisions avec d'autres véhicules, des piétons des cyclistes, des animaux et d'autres obstacles.

Vingt-cinq constructeurs du monde entier ont intégré les produits de la compagnie dans leurs véhicules. Ils permettent d'identifier des symboles routiers (lignes, accotements, barrières et objets similaires), de reconnaître et lire les signaux, les directives et lumières du trafic. Ils créent également un livre routier de voies locales associées à la conduite, utilisent l'équipement REM incluant des étapes visuelles, et fournissent des cartes pour la conduite autonome.

Le système d'alerte Mobileye est le « troisième œil » du conducteur. Il analyse en permanence et interprète la route et le trafic devant le véhicule pour prévenir tout accident.

LA TECHNIQUE DE GUIDAGE ROBOTISÉ POUR LA CHIRURGIE RACHIDIENNE.

L'introduction de la robotique dans le domaine médical a apporté de nouvelles fonctionnalités en salles d'opération.

Elle a augmenté les capacités des médecins à travailler au-delà de leur propre compétence chirurgicale.

La robotique permet une chirurgie plus précise, moins invasive et donne un accès élargi au site opératoire.

Mazor Robotics a été créé d'après la technologie développée par le professeur Moshe SHOHAM à l'institut Technion à HAÏFA. Elle a été la première compagnie au monde à produire et proposer des robots pour la chirurgie de la colonne vertébrale.

Cette chirurgie complexe est dangereuse par la proximité du système nerveux et d'importantes artères de la zone opératoire. Le robot chirurgical de la compagnie est extrêmement précis permettant une chirurgie respectant au maximum les tissus sains. Il a redéfini l'approche de la chirurgie rachidienne complexe.

Il est utilisé couramment dans des centaines d'hôpitaux, a permis des dizaines de milliers d'interventions et a aidé à mettre en place des centaines de milliers d'implants à travers le monde.

DESCRIPTION DES TIMBRES

TIMBRE SUR LE SYSTÈME ANTICOLLISION

La partie droite du timbre révèle des éléments du système: la caméra fixée derrière le pare-brise surveille la route en permanence et l'écran placé au-dessus du tableau de bord fournit les indications de circulation.

Photos avec l'autorisation de Mobileye

Le système scanne la route, identifie ses diverses caractéristiques et afin d'éviter les collisions alerte le conducteur d'un danger en temps réel via des avertissements sonores et visuels.

Sur le tab un dessin symbolise le système de traçage de la voiture précédente.

Sur l'enveloppe Premier jour on voit un bras robotisé fabriqué par Mazor Robotics pour la chirurgie rachidienne et la caméra du système anticollision Mobileye sur un arrière-plan abstrait.

TIMBRE POUR LE GUIDAGE ROBOTISÉ DE LA CHIRURGIE RACHIDIENNE.

Il montre des portions de système de guidage robotisé. On voit l'image d'une vertèbre avec deux implants et des symboles variés du système opératoire (des flèches précisent la direction des implants et 4 icônes symbolisent les 4 étapes du travail: planification, imagerie, synchronisation en 3D, chirurgie) Images avec l'autorisation de Mazor Robotics

Photos autorisées par les compagnies.

Les arbres d'Israël

3 valeurs NIS (*shekel*) 2.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Miri Nistor

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 10 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1104, 1105 et 1106

LES ARBRES D'ISRAËL



L'ÉTAT d'ISRAËL possède 70 espèces d'arbres dont la plupart poussent dans la région méditerranéenne plus fraîche et plus arrosée.

Quelques-uns comme le chêne et le pin d'ALEP (ou de JÉRUSALEM) constituent la majorité des forêts et des bosquets d'ISRAËL ; Ces espèces le plus souvent à feuilles persistantes demeurent vertes toute l'année. Le chêne de Palestine (*Quercus Calliprinus*) est le plus courant et le pin de JÉRUSALEM le plus planté. Remarquable parmi les espèces à feuilles caduques qui perdent leurs feuilles en automne, le chêne du mont TABOR (*Quercus ithaburensis*) le plus vigoureux des chênes a la cime la plus impressionnante.

La plupart des arbres des forêts et des villes d'ISRAËL sont pollinisés par le vent et ont une floraison modeste.

L'arbre de Judée (*Cercis siliquastrum*) avec sa magnifique floraison est la plus importante des espèces pollinisées par les insectes suivi par l'arbousier grec (*Arbutus andrachne*) connu pour ses fleurs et son tronc rouge.

Ces espèces colorées sont toujours minoritaires dans une plantation.

Autrefois les forêts couvraient une grande partie de la Terre mais l'activité humaine a clairsemé ces aires par l'abattage des arbres, le feu et les pâturages. Au cours de l'histoire la composition botanique de l'habitat arboricole d'ISRAËL a changé et les anciennes forêts ont le plus souvent cédé la place à l'implantation humaine.

L'ARBOUSIER GREC (*ARBUTUS ANDRACHNE*)

On a dit que les fleurs de cette espèce éliminaient le fruit de la génération précédente. En examinant de plus près ces arbres dans la nature, on voit que le fruit reste sur l'arbre et existe presque en même temps que les fleurs comme si ces dernières les faisaient tomber. Le fruit rouge apparaît en automne. Avant sa maturation il est dur et contient des tanins le protégeant d'une disparition prématurée du fait des oiseaux. Le fruit mûr est souple et doux avec une forte proportion de pectine le rendant apte à faire de la confiture.

L'ARBRE DE JUDÉE (*CERCIS SILIQUATRUM*)

C'est le seul arbre sauvage en Israël à fleurir uniquement en rose au printemps. Ses fleurs sont particulièrement importantes car elles apparaissent avant les feuilles aussi bien sur le tronc que sur les branches. Une petite hausse de température après quelques journées chaudes consécutives en automne et en plein hiver peut donner une floraison discrète mais le retour du froid empêche sa croissance et ces fleurs ne donnent jamais de fruit.

Cette floraison sur le tronc de l'arbre attestant des origines de l'arbre de Judée est caractéristique de l'espèce dans les zones tropicales alors que de nos jours il ne pousse que dans l'hémisphère nord.

LE CHÊNE DU MONT TABOR (*QUERCUS ITHABURENSIS*)

Les chênes sont les arbres les plus nombreux et les plus développés dans le paysage israélien. Ils jouent un rôle clé dans la botanique des plantations dans le nord d'ISRAËL. Le chêne du mont TABOR est immense et c'est probablement l'espèce dont parle le prophète AMOS : *dont la hauteur égalait celle des cèdres et la force celle des chênes, j'ai détruit leurs fruits en haut et leurs racines en bas (Amos 2:9)*. Ce chêne à feuilles caduques pousse aussi bien dans les vallées que sur les collines. De nos jours on utilise des chênes forts et vigoureux dans des rites religieux musulmans et comme sépultures. Ces arbres sacrés doivent être protégés et font l'objet de pèlerinages. Le chêne du mont TABOR est le plus glorifié et ses glands les plus goûteux de toutes les espèces de chênes d'ISRAËL sont grillés avant d'être mangés tout comme des châtaignes. Ils ont joué un rôle non négligeable dans les années de famine et de violents conflits.

Professeur Amots ; Université de HAÏFA



Les 50 ans de l'Autorité de sécurité d'Israël

1 valeur NIS (shekel) 4.10
Barre de phosphore : sans
Marque de sécurité : microtexte
Dessinateur : Zvika Roitman
Imprimeur : Cartor Security Printing, France
Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
Planches 1103

LES 50 ANS DE L'AUTORITÉ DE SÉCURITÉ D'ISRAËL

En 1968 le parlement israélien, la *Knesset*, crée l'*Autorité de sécurité d'ISRAËL*.

La fonction principale de cet organisme régulateur était la protection des intérêts de l'investissement public. Cette année on fête les 50 ans d'une activité fructueuse dans trois domaines clés: protection des investissements, développement d'outils et de produits pour investir sur les marchés des capitaux et gestion d'un système de réglementation et de répression promouvant la culture d'un marché d'investissement honnête.

Avec les années, le marché financier est devenu l'un des principaux piliers de l'économie israélienne. Il permet à des entreprises d'obtenir un capital pour leur développement économique et contribue à la croissance économique, l'emploi et l'innovation. En même temps, ce marché autorise le public à bénéficier du succès des entreprises-phares en investissant dans ces entreprises et en générant des gains sur l'économie du secteur public.

Un bon marché ne peut exister sans un standard élevé de contrôle par la totalité du secteur financier y compris par les entités finançant le marché du capital.

Les opérations de l'Autorité de sécurité d'ISRAËL sont conçues pour protéger les intérêts des investisseurs. Elles définissent des standards élevés d'exercice, appliquent le respect des règles pour tous les acteurs du marché et développent une économie variée et compétitive.

Aujourd'hui, l'Autorité israélienne surveille toutes les activités du marché y compris la bourse de TEL AVIV (échanges, émissions publiques de titres par les compagnies, en recherche de financement, fonds communs de placement offrant des canaux d'investissement liquide et commode, activités de nombreux agents de change dont des conseillers en investissements, des gestionnaires de portefeuilles et autres...

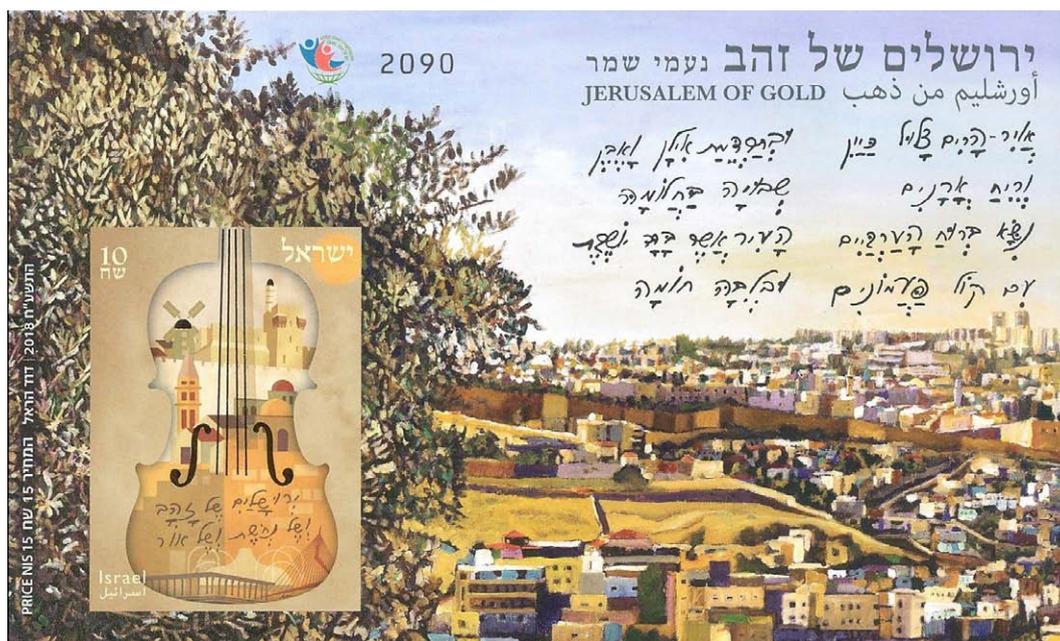
LES HORS SÉRIES OFFICIELS ÉMIS DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION DE JÉRUSALEM 2018

FEUILLET À TIRAGE LIMITÉ PROPOSÉ AUX ABONNÉS DU SERVICE PHILATÉLIQUE.



Constitué de 21 timbres précédemment émis pour une valeur faciale NIS 63, ce bloc feuillet numéroté atypique a été commercialisé par le service philatélique dans le cadre des références spécifiques non diffusées dans le réseau grand public au prix de NIS 99, dans les semaines qui ont précédées l'exposition

FEUILLET NON DENTELÉ DE L'EXPOSITION



Bloc non dentelé et numéroté, inséré dans le catalogue de l'exposition.
Il fallait donc acheter ce catalogue, sur place, pour se le procurer

BLOCS SPÉCIAUX LA MENORAH



Encart de luxe de trois blocs des trois timbres sur la menorah. Le premier est celui non dentelé livré dans les abonnements ou disponible au service philatélique. Le deuxième est non dentelé et numéroté. Enfin le troisième est doré à l'or fin. Un certificat d'authenticité accompagne la présentation. Les blocs 2 et 3 n'étaient pas disponibles à l'unité.



Feuillet de 10 étiquettes d'affranchissement autocollantes au type Maor. Il existe un type de feuille par valeur faciale courante, auquel s'ajoute un septième feuillet à valeurs faciales panachées. Émis exclusivement dans la période de l'exposition.

LES CARNETS D'USAGE COURANT

RÉ-ÉMISSIONS 2018

8 JUILLET 2018

Août 2018



Gerberas NIS 1, 9^e émission



Doar 24, 11^e édition

LES CARNETS D'USAGE COURANT

9 AVRIL 2018



PRÊT À POSTER

היגיון וטובות מלאות



עיצוב: גרית אהרן שגיא

As no part of the palm has any waste -
מה תמרה זו - אין בה פסולת. אלא תמרה לאכילה
the dates being eaten, the branches used for Hallel,
ולולביה להלל. חריות לסיכוך. סיבים לחבלים.
the twigs for covering, the bast for ropes, the leaves for besoms,
סנסינים לכבדן והשפעת קורות להקרות בהם את הבית-

התשע"ט
Shana Tova



חברת דואר ישראל והשירות הבולאי מאחלים לך

שנה טובה ומבורכת

ואיסוף מהנה של בולי ישראל

Shana Tova - Happy New Year

ערה"ש התשע"ט 2018

Elhanan Shapira
Director, Israel Philatelic Service

אלחנן שפירא
מנהל השירות הבולאי

*Encart philatélique émis à l'occasion des fêtes du nouvel-an 5779.
Cet encart est offert aux réservataires connus du service philatélique d'Israël.*